



Staying Feminine at all times

Pozostań kobietą
w każdej chwili swego życia

Maxima

Viva su Feminidad toda la vida

Чтобы всегда быть женщиной

MAIN SHAPES / KSZTAŁTY PROTEZ / FORMAS PRINCIPALES / ФОРМЫ ПРОТЕЗОВ

Standard Ref. 4001

Triangular Ref. 8005

Asymmetric 2 Ref. 7004

Heart Ref. 9006

OPTIONS / OPCJE / VARIANTES / ВАРИАНТЫ

Natural

Light

Shell

ACCESSOIRES / AKCESORIA / COMPLEMENTO / ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ АКЦЕССУАРЫ

Cover / Kieszonki / Cobre / Карманчики

Post-operative breast insert / Proteza pooperacyjna /

Prótesis de mama post operatoria / Протез для первичной компенсации

Bra / Gorsety / Sostén / Специальный бюстгальтер

Swimsuits / Kostiumy kąpielowe / Los bañadores / Купальники

Compression bustier / Gorset uciskowy / Sostén compresivo / Послеоперационный компрессионный бюстгальтер

Compressive sleeve / Rękaw przeciwobrzękowy / La manga medica elastica compresiva / Противоотёковый рукав

Maxima

We are pleased to show you the Maxima range: a large choice of mammary prostheses and accessories designed to bring you elegance and comfort at all times. Maxima breast prostheses are made of silicone gel put, into a polyurethane pocket and suit any kind of skin.

Taking care: the prostheses should be washed in lukewarm water with a mild soap. Maxima prostheses are guaranteed covering any defect due to manufacturing.

Mamy przyjemność zaprezentować linię protez piersi Maxima. Szeroki wybór protez piersi i dodatkowych akcesoriów zaprojektowano by zapewnić Pani elegancki wygląd i komfort. Protezy piersi Maxima wykonano z silikonowego żelu umieszczonego w „kieszonce” z folii poliuretanowej, bezpiecznej dla skóry.

Protezę należy pielęgnować myjąc letnią wodą i delikatnym mydłem. Protezy Maxima posiadają gwarancję obejmującą ewentualne uszkodzenia powstałe w procesie produkcji.

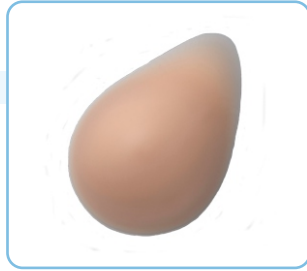
Somos felices de presentarles la gama Maxima: una línea de prótesis mamarias externas con sus complementos, pensada para darle elegancia y comodidad en cada momento de la vida.

Las prótesis Maxima se forman de gel de silicona, encerrado en un cobre de poliuretano tolerado por todas las pieles. Para limpiar, solo utilizar jabón suave y agua tibia. Las prótesis Maxima son garantizadas contra todo vicio de fabricación.

Мы очень рады представить вам линию протезов молочной железы Максима. Широкий выбор протезов молочной железы и дополнительных аксессуаров запроектирован для того, чтобы гарантировать Вам элегантный вид и комфорт. Протезы молочной железы Максима заполнены силиконовым гелем, который помещён в „кармашке” из полиуретановой фольги, которая подходит каждому типу кожи.

Внимание! Предлагается мыть протез летней водой с мылом. Протезы Максима имеют гарантию которая включает в себя всякие повреждения вытекающие из процесса производства.





Standard Ref. 4001

Symmetrical tear drop shaped breast prosthesis suiting any kind of breast. The extension is placed under the arm.

Symetryczna proteza w kształcie kropli. Uniwersalny kształt pozwala na dopasowanie zarówno na prawą jak i lewą stronę klatki piersiowej w dowolnym ułożeniu protezy. Pasuje do każdego rodzaju biustu.

Prótesis mamaria externa simétrica de forma anatómica que conviene a todo tipo de pecho. La parte alargada se dirige bajo el brazo.

Симметрический каплевидный протез молочной железы, применяется к каждому типу груди. Боковой кант размещается под мышкой.



Triangular Ref. 8005

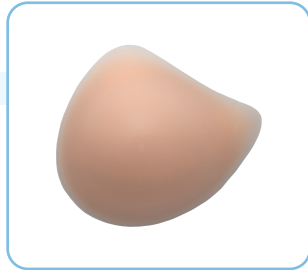
Symmetrical triangular shaped breast prosthesis. With a wide base, this prosthesis is recommended for women with a large chest and a flat bust.

Symetryczna proteza piersi w kształcie trójkąta z możliwością dopasowania na prawą jak i lewą stronę klatki piersiowej. Zalecana dla kobiet o szerokiej klatce piersiowej i z opadającym biustem. Doskonałe rozwiązanie przy mastektomii obustronnej.

Próstesis mamaria externa simétrica de forma triangular recomendada para cubrir los pechos anchos. Con su base más ancha, está mantenida por toda parte del sostén.

Симметрический протез молочной железы в форме треугольника с более длинным основанием. Рекомендуемый для женщин с широкой грудной клеткой и опадающей грудью.





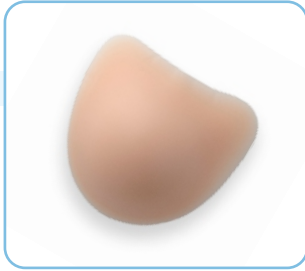
Asymmetric 2 Ref. 7004

Asymmetrical shaped breast prosthesis. The extensions of this model, oriented under the arm and at the top, fit the body shape perfectly.

Asymetryczna proteza piersi - prawo lub lewostronne dopasowanie. Dzięki wypustkom różnej długości zapewnia optymalną kompensację zarówno w górnej części jak i w obszarze dołu pachowego. Idealnie dopasowuje się do każdego rodzaju biustu.

Prótesis mamaria externa asimétrica. Las dos puntas de este modelo se ponen bajo el brazo y en dirección de los tirantes del sostén para ajustarse a las formas del cuerpo.

Асимметрический протез молочной железы с выпустком в верхней части и коротким в боковой части протеза.



Heart Ref. 9006

Symmetrical heart shaped breast prosthesis. The two extensions, of the same length, are oriented upwards and under the arm.

Symetryczna proteza w kształcie serca. Uniwersalny kształt pozwala na dopasowanie zarówno na lewą jak i prawą stronę klatki piersiowej w dowolnym ułożeniu protezy. Ergonomiczny kształt pozwala na dodatkowe uzupełnienie w dole pachowym.

Prótesis mamaria externa simétrica en forma de corazón. Las dos extensiones, de igual largo, están orientadas bajo el brazo y en dirección de los tirantes del sostén.

Симметрический протез молочной железы в форме сердца. Два канта такой же длины в верхней и боковой частях протеза.





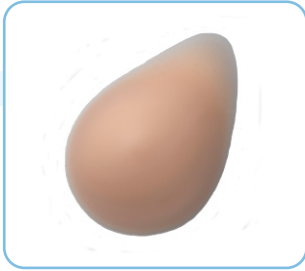
Natural 4001N - 7004N

The Natural model is the most natural looking breast prosthesis, thanks to its areola, harder and colored.

Proteza Natural to model najbardziej przypominający naturalną pierś kobiecą dzięki wybarwionej brodawce.

La aréola coloreada y más prieta de esta prótesis le procura un aspecto natural.

Натуральный протез это модель наиболее напоминающая натуральную женскую грудь благодаря окрашенному соску.



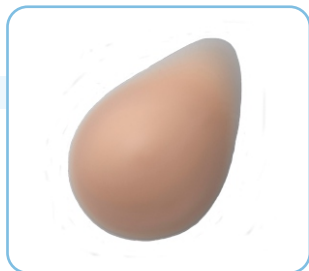
Light 4001L - 7004L - 8005L - 9006L

The Light prosthesis is made of 30% lighter silicone gel. It is recommended for women who cannot stand the weight of classic prostheses. Preventively recommended for large sizes.

Proteza lekka wykonana z lżejszego o 30% żelu silikonowego. Zalecana dla kobiet, które mają trudności z noszeniem protezy o standardowej wadze. Szczególnie polecane przy dużych rozmiarach biustu i obrzękach limfatycznych.

Formada de un gel de silicona 30% más ligero, el modelo Light es perfecto para las personas padeciendo dorsalgía y los grandes tamaños.

Протез лёгкий заполненный гелем, которого масса снижена на 30%. Рекомендуемый для женщин, которые имеют трудности с применением протеза стандартного веса. Особенно предлагается для больших размеров груди.



Shell 4001U - 9006 U

The very hollow back side of this prosthesis enables:

- to cover the portion of the breast left after a partial ablation.
- to hold a pair of ultra light prostheses, after a bilateral ablation.

Proteza piersi uzupełniająca po zabiegu oszczędzającym do stosowania po obu stronach klatki piersiowej. Wgłębienie w tylnej części protezy zapewnia doskonałe zatuszowanie ubytków oraz wyrównanie nierówności piersi. Cienki silikon zapewnia niewidoczne połączenie z ciałem.

El trasero muy hondo de esta prótesis permite:

- cubrir el pecho quedando después una ablación parcial.
- llevar un par de prótesis ultra ligeras espuma después una ablación bilateral.

Углубление в задней части протеза гарантирует:

- Затусшевание убытков груди после частичной мастэктомии
- лучшее приспособление при помощи ультра лёгких протезов после двусторонней мастэктомии.

MAXIMA	000	00	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
USA	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50	52	54	56
UK	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50	52	54	56	58
EUR	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100	105	110	115	120	125	130	135
FR	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100	105	110	115	120	125	130	135	140	145	150
4001	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
6003		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
7004			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
8005			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
9006			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		

Index:

N - Natural

L - Light

U - Shell

Prostheses with options are available. For more information, please contact the manufacturer.

Protezy dostępne są w różnych opcjach. W celu uzyskania dodatkowych informacji prosimy o kontakt z producentem.

Para conocer la disponibilidad de prosthesis con variantes, favor contactar el fabricante.

Протезы доступны в разных версиях. С целью получения дополнительной информации просим обратиться к производителю.





Cover / Kieszonki / Cobre / Карманчики

Made of cotton, the Maxima breast cover is designed for all prostheses depends on shapes and sizes .

Kieszonka na protezę piersi, wykonana z bawełny.

Un cobre de algodón, ajustado a cada modelo y tamaño.

Карманчики для протезов молочной железы изготавливаются из хлопка, предлагаются к каждому типу протеза в зависимости от формы.



Post-operative breast insert / Proteza pooperacyjna / Prótesis de mama post operatoria / Протез для первичной компенсации

The post-operative breast insert is designed to use directly after surgery, when the skin is at its most sensitive and when external silicon breast prosthesis cannot be used.

Proteza pooperacyjna przeznaczona jest do stosowania bezpośrednio po operacji. Nie uciska i nie podrażnia ułatwiając proces gojenia.

Prótesis de mama post operatoria diseñada para usar directamente tras la cirugía. Fabricada en suave tejido sin costuras. Se adapta a la copa del sujetador y es fácil de llevar.

Протез для первичной компенсации предназначен для применения непосредственно после операции.

Bra / Gorset protetyczny / Sostén / Специальный бюстгальтер

Bra with adjustable strap. Thanks to its 2 cotton-made pockets it can be used with every prosthesis.

Specjalistyczny gorset protetyczny z regulowanymi ramiączkami i dwoma kieszonkami, w których umieszcza się protezę. Dostępny w szerokiej gamie modeli i rozmiarów.

Sostén refinado y muy resistente. Tirantes regulables por la parte trasera. Con sus 2 bolsas de algodón, sostén se utiliza con todo tipo de prótesis.

Специальный бюстгальтер для крепления протеза с регулируемыми бретельками. Благодаря хлопчато-бумажным карманам бюстгальтер подойдёт к каждому виду протезов.



Compression bustier / Gorset uciskowy / Sujetador de de compresión / Послеоперационный компрессионный бюстгальтер

Used after reconstruction and plastic surgeries. Compression bustier made of soft cotton with ions of silver. Available with straps or without straps.

Wskazany do stabilizacji i unieruchomienia biustu po operacjach plastycznych i zabiegach chirurgii ogólnej.

Sujetador de compresión perfecto después de aumento de mammas y de cirugías plásticas. Contiene iones de plata.

Показан для стабилизации и обездвижения груди после пластических операций и общей хирургии.





Swimsuits / Kostiumy kąpielowe / Los bañadores / Купальники

Swimsuits have two pockets well suited for wearing swim breast form, which give maximum security during water exercises, rehabilitation activities or swimming.

Zabudowany dekolt, wygodne wycięcie pod pachami, kieszonki po obu stronach. Idealny kostium dla kobiet aktywnych, sprawdzający się podczas rehabilitacji w wodzie.

Los bañadores tienen dos bolsillos muy apropiados para utilizar las prótesis de baño, proporcionando la máxima seguridad durante los ejercicios en el agua, actividades de rehabilitación o nadando.

Купальники спроектированы специально для женщин после мастэктомии. Купальники имеют два кармана, которые прекрасно подходят для ношения протезов для плавания, обеспечивают максимальную безопасность во время водных упражнений, реабилитации и плавания.

Compressive sleeve / Rękaw przeciwobrzękowy / La manga medica elastica compresiva / Противоотечковый рукав

Medical elastic compressive arm sleeve with a shoulder strap. Recommended for women after breast operations for prevention and treatment of a lymph outflow disorder shortly after breast excision and at a later period.

Stosowany w profilaktyce i leczeniu obrzęku limfatycznego. Pozwala na stabilizację obrzęku i jego zmniejszenie.

La manga medica elastica compresiva esta recomendada para prophylaxis y para el tratamiento de un desorden de fuga de linfa poco después de una escisión de pecho y durante un periodo despuéso.

Противоотёковый рукав применяется в профилактике и лечении лимфодемы. Рекомендуется использовать противоотечковый рукав как в послеоперационные время так и позже.





POFAM-POZNAŃ

POLAND, 60-573 Poznań, 6 Lindego str.

tel. +48 61 845 69 10 (Export Dept.),

fax +48 61 845 69 01

e-mail: export@pofam.poznan.pl

e-mail: beata.rynarzewska@pofam.poznan.pl

www.breast-forms.eu

